



Navidad en los Andes Venezolanos

Paradura del Niño

DARIA HERNANDEZ
CECILIA FUENTES

La "Paradura del Niño" es una ceremonia devocional que se celebra en el periodo comprendido entre el 1ro de enero y el 2 de febrero. Es una ceremonia compleja que recibe el nombre de una de las etapas que la componen. En ella forman un elemento importantísimo los músicos, cantadores y rezanderos apreciados por la comunidad por su condición de intérpretes y directores de la ceremonia. Incluyen dentro de su repertorio romances de Navidad a lo Divino, de los cuales existen numerosos ejemplos en tra-

bajos de investigadores que se han ocupado del tema. El romance, según la opinión de Menéndez Pidal se deriva de los cantares de gesta, antiguas formas poéticas que empleaban los juglares en su labor de difusión de información desde la Edad Media. El romance es una estructura poética vigente en las ceremonias de "Paradura" en los Andes Venezolanos, el cantador de romances es muy apreciado especialmente a la hora de la organización de ceremonias devocionales en diversas épocas del año. Muchos de

ellos son analfabetos e incluyen en su repertorio tanto los romances que han llegado hasta ellos por vía oral, como los creados por ellos mismos o por miembros de la comunidad utilizando el acompañamiento musical tradicional.

La ceremonia tiene lugar en la sala o habitación principal de las viviendas donde se ha instalado el Pesebre o Nacimiento, los dueños de la casa son los encargados de establecer el contacto con músicos y rezanderos para avisarles la fecha que han esta-

blecido para su festejo, son ellos también los que eligen a los padrinos —de dos a cuatro parejas—, y los que costean el obsequio que se consume esa noche, algunas veces en esto último también pueden colaborar los padrinos.

No hay necesidad de invitar amigos y vecinos, la voz de que existe "Paradura" en una casa determinada se corre rápidamente y allí pueden acudir todos los que quieran, aún desconocidos, pues serán bien recibidos. Frecuentemente el conjunto de músicos, cantadores y rezaderos tienen varias celebraciones en una misma noche y una vez finalizados los cánticos y rezos, recogen los instrumentos y se dirigen a otra morada. En esta ceremonia, como en otras de la región andina, juegan papel primordial los músicos, cantadores y rezaderos que guían con sus versos los diversos pasos del rito.

Los músicos, a su llegada y luego de afinar sus instrumentos —violines, guitarras de 6, 10 y 12 cuerdas, cuatros, comienzan a ejecutar diversas piezas populares— valsés, joropos, bambucos, etc. El comienzo de la ceremonia ritual lo deciden los dueños de casa y se anuncia a la comunidad con el estallido de cohetes. Se reúnen entonces los asistentes en el lugar donde está instalado el pesebre y se colocan frente a él en sillas colocadas para tal fin.

Los músicos y los padrinos se colocan al lado del pesebre, estos últimos sostienen en la mano el pañuelo donde colocarán la imagen del Niño Jesús. Los cantadores ocupan lugar preferente y se colocan por pares para cantar versos alternados. La ceremonia consta de dos partes, la primera que se denomina "Paradura", y la segunda "Rosario del Niño"; la "Paradura" propiamente dicha es una de las etapas de la primera parte.

Comienzan entonando los denominados "Versos del Niño", en los

que se hacen relación al Niño Jesús y a sus virtudes, en estos se incluyen romances diversos. Seguidamente se inicia la repartición de las velas, una por cada asistente —las de los padrinos son de tamaño mayor—, en algunos lugares del Estado Trujillo se acostumbra adornar las velas con flores y recortes de papiro. En este momento, los cantadores entonan versos alusivos a este acto. Seguidamente el coro indica a los participantes a hincarse para prepararse para el acto, luego indican mediante versos a los presentes que va a comenzar el "Paseo" o "Serenata del Niño" para lo cual los padrinos colocan la imagen sagrada en el pañuelo y sosteniéndolo por las puntas se dirigen en procesión seguidos por todos los integrantes hacia la parte exterior de la vivienda— llevando las velas encendidas, los músicos y cantadores acompañan la procesión entonando versos alusivos. Son ellos también los que indican el momento de entrar nuevamente a la vivienda, al entrar cantan losas dedicadas a los padrinos por la dicha que han tenido de ser elegidos para este papel. Una vez dentro de la casa se arrodillan todos ante el pesebre, los padrinos sostienen la imagen del Niño en el pañuelo que luego se coloca ante el pesebre para ser besado por los asistentes, comenzando por los padrinos, esto constituye el "Beso del Niño".



A continuación comienza la "Paradura" o "Parada del Niño", cuando la imagen es puesta de pie por los padrinos, los cantadores entonan versos alusivos a la dicha de los padrinos que han parado al Niño. Al finalizar esta etapa comienza a distribuirse el brindis, frecuentemente compuesto por vino, bizcochuelo y diversos dulces. En este momento se canta solicitando a Jesús protección para los dueños de la casa y los asistentes y venturas para el año que comienza. Después los músicos interpretan diversas piezas populares mientras terminan de consumir el brindis.

Existen variantes en las cuales se realiza la visita de una imagen del Niño Jesús por otro (Estado Trujillo) y el "Robo y búsqueda del Niño Perdido" en el que una persona de confianza "roba" la imagen y la lleva a otro pesebre notificando el lugar donde está, los dueños de la casa van en procesión acompañados de músicos y cantadores a buscarla.

La segunda parte de la ceremonia de "Paradura" se denomina "Rosario Cantado" o "Rosario del Niño". "Rosarios Cantados" se efectúan también en otras ocasiones, pero en tiempo de Navidad se denomina "del Niño". Para ello se reúnen nuevamente los participantes en la "Paradura" en la habitación donde se encuentra el pesebre y vuelven a ubicarse los cantadores y músicos. El rezadero es una de las figuras principales, se coloca en primera fila y es quien guía el rezo; intervienen cantando solo hombres, uno de ellos es el encabezador y los demás forman el coro.

El rezadero ofrece el rosario por todos los devotos del Niño Jesús ante la imagen alumbrada con velas, lo ofrece también por los dueños de la casa y por las almas del purgatorio que fueron devotos de Jesús y luego comienzan a entonar los Misterios Gozosos cualquiera que sea el día de la semana; al anunciar cada Misterio, los cantadores entonan un verso alusivo comenzando el primer



cantor y siguiendo en segunda y tercera voz los otros cantadores, a continuación se rezan el Padrenuestro y Avemarías correspondientes.

En el Estado Trujillo se cantan en las "fiestas del Niño" los misterios denominados "Rosados" que reciben este nombre porque en los versos correspondientes al día Gloriosos, Gozosos o Dolorosos se repite el motivo del rosal y/o la rosa cuando se alude a Jesús. Una vez finalizados los misterios se entona en el Estado Mérida el canto de "Pastora Grande" o "Pastorcilla" y luego el "Alabado a Dios" y las "Alabanzas". En el Estado Trujillo se entona la "Salve del Niño" y termina con "Loas", "Romances" y "Tono".

Al finalizar el Rosario, los participantes consumen una comida en común: hallacas, embutidos y diversos platos propios de la ocasión. Los músicos serán atendidos primero y después de comer cantarán en homenaje a Jesús unos "Romances" o "Tórtolas". Es importante señalar que numerosos andinos que por variadas circunstancias han abandonado su lugar de origen, celebran "Paraduras" en el nuevo sitio de residencia.

Abundantes referencias relacionadas con las diferentes etapas de la "Paradura" y de los versos que se interpretan en las diversas etapas y lugares se encuentran en las obras

Felipe Ramón y Rivera citadas en la bibliografía que complementa este trabajo. El día de los Inocentes —28 de diciembre— se celebra en La Quebrada, Estado Trujillo, el baile de los "Locos de la Quebrada", festividad en la que hombres caracterizados de mujer, utilizando máscaras de tapara pintadas bailan por las calles tejiendo y destejiendo el "Palo de Cintas", conocido en otras regiones del país como "Sebucán". El material con que están elaboradas las máscaras sugiere la adaptación de los materiales existentes en nuestro país a la celebración de rituales de origen europeo, según las referencias que proporciona Alfredo Jahn, danzas de máscaras en diversos pueblos del continente americano y específicamente en nuestro país eran practicadas, este hecho posibilitó la inclusión de materiales de uso popular en las comunidades indígenas de las diversas regiones a las manifestaciones culturales de origen europeo.

Las fiestas a San Benito tienen características diferentes en la región occidental del país, la fecha de su celebración está establecida en los últimos días de diciembre o los primeros de enero, se le paga promesas durante el lapso comprendido entre diciembre y marzo. Las celebraciones en su honor están organizadas por una cofradía al igual que la Romería de los Pastores. Las cofradías surgieron en la Edad Media como organizaciones cuya función era coleccionar fondos para la celebración de festejos religiosos y realizar actividades de ayuda mutua.

En la ciudad de Valera, los devotos recorren las calles de la ciudad danzando acompañados con la imagen del Santo al compás de tambores recogiendo limosnas para costear los gastos que ocasione el festejo en honor a San Benito, en el centro de la ciudad y desde lo alto de edificios los creyentes arrojan monedas que son recojidas por los integran-

ticulares donde hay devoción al Santo, se llevan a cabo en la sala donde está instalado el pesebre en el cual se coloca la imagen de San Benito —si el dueño de la casa la posee—. En caso contrario se trae desde otro lugar la perteneciente a un devoto que se traslada acompañada de sus fieles en procesión danzando al compás de tambores, los "esclavos" integrantes de la cofradía colocan sobre su indumentaria habitual unas sayas de flecos de fibras vegetales. En honor a San Benito se realiza también el "Rosario Cantado" y una vez concluido este bailarán en su honor la Gaita, el Juego de la Botella y se entregará la ofrenda.

La Gaita está compuesta por coplas diversas dedicadas al Santo aludiendo a su color y a su condición de Santo parrandero; se le reclama su ingratitud al no conceder sus pedidos, se formulan peticiones o se agradece su bondad. Al concluir la Gaita y siempre al compás de los tambores, los devotos bañan a San Benito de aguardiente que recogen en un recipiente y vierten nuevamente en el envase original.

Uno de los asistentes señalado por el dueño de la casa se "roba" la botella y tiene que pagar una "multa" que consiste en repartir el contenido de aguardiente a los asistentes uno por uno, durante esta etapa los cantadores van interpretando versos alusivos al baño de San Benito y al brindis.

Al concluir el brindis se acerca a la imagen y colocan una moneda como ofrenda. Al concluir la entrega se reúnen y consumen una comida en común costeadada por el dueño de la casa. Estos pagos de promesas generalmente se realizan por motivos de salud.

El 18 y 28 de diciembre y en poblaciones limítrofes de los Estados Mérida y Trujillo-Chachopo, La Venta,

nito de cada localidad, se lleva a cabo una danza ritual asociada a las ceremonias que organiza la Iglesia en honor al Santo. Originalmente participaban solo hombres, pero recientemente se ha permitido la participación de las mujeres. Los festejantes utilizan un traje blanco ricamente adornado con cintas de seda de colores brillantes y tocado especial, llevan en la mano derecha una maraca, elemento utilizado en numerosos rituales indígenas; danzan por las calles del pueblo diferentes danzas con coreografías variadas acompañando la procesión. Una de estas danzas es la denominada "Gaita de frente" que bailan ante la imagen de San Benito sin darle la espalda, otra es el tejido del paño de cintas durante el recorrido por las calles del pueblo. Semanas antes de la celebración se reúnen los pagadores de promesas y ensayan todas las noches en un local de la cofradía situado al lado de la Iglesia.

Los días 4, 5, 6 y 7 de enero se celebra en San Miguel de Boconó la "Romería de los Pastores", que incluye la Bajada de los Reyes Magos. Se reúnen en la localidad numerosísimos pobladores de comunidades vecinas que se dirigen al pueblo utilizando indumentarias especiales para la ocasión. La cofradía que organiza el festejo tiene una estructura jerárquica en la que cada uno de los miembros cumple una función específica, la autoridad principal es el Capitán Mayor, cargo vitalicio al que siguen los Segundos Capitanes y las "Partidas", integradas cada una de ellas por cinco personas. El Capitán Mayor como autoridad máxima dirige a los que han de representar los diferentes personajes que tradicionalmente participan en las ceremonias: diablos, payasos, la osa, el viejo y la vieja, el bobo, los Reyes Magos, el zorro, etc. Las autoridades de la cofradía utilizan distintivos especiales en su sombrero, el Capitán Mayor porta además en su mano un bastón de mando.

Los miembros de la cofradía usan indumentarias especiales de diversos tipos, son abundantes los hombres representando personajes femeninos, los que usan pintura facial y los que llevan máscaras elaboradas en unos cascos con tajanas y en otros con pitiles y cuernos de macho cabrío.

Se celebran la noche del día 4 los "Velorios del Niño" en casa de los Capitanes y desde allí se dirigen los asistentes en la madrugada del día 5 hacia la Iglesia donde cantan coplas alusivas al Nacimiento de Jesús y a su significado para el mundo cristiano. Característicos son los tambores de diversas formas y dimensiones y las trompetas de caracol o guaruras utilizadas en comunidades indígenas actuales y también en numerosas fiestas españolas entre los instrumentos musicales que acompañen esta ceremonia.



El día 6 de enero, después de la misa se reúnen en el centro del pueblo y procedentes de pueblos y caseríos vecinos las "Negeras", grupos de personas que portan imágenes de su devoción y que anuncian su llegada con el rondo sonido de numerosas guaruras, que llegan hasta las puertas del templo. Muchos llevan indumentaria especial y máscaras, entran a la Iglesia y se colocan en doble fila con sus instrumentos musicales. Al avanzar al momento

de concluir el sermón, personajes caracterizados de bobo, zorro y oso realizarán pantomimas dentro del recinto eclesial. Finalizan estos actos con la procesión que encabezan los portadores de un retablo antiguo con la imagen del Niño Jesús, propiedad de la Iglesia local, posteriormente los participantes se dispersan para reunirse nuevamente a las tres de la tarde, a esa hora la imagen sagrada está instalada en un altar improvisado en la puerta principal de la Iglesia, frente a la cual se han colocado sillas para las autoridades locales. Hasta allí llegan a caballo los personajes caracterizados de Reyes Magos procedentes de una zona cercana y que han sido guiados hasta el lugar por el "Pastor Guía", personaje con atavío especial que lleva en su tocado como distintivo una estrella brillante que simboliza la que guió a los Reyes Magos hasta el portal de Belén. Se arrodillan ante la imagen recitando versos alusivos, besan la reliquia y ofrecen su limosna, así lo harán también los asistentes que lo deseen. Al concluir se llevan a cabo varias pantomimas: la del bobo y el juego del zorro y las gallinas entre otras, que son representados por los diferentes personajes que toman parte en el acto y presenciados por la comunidad, cada una de estas dramatizaciones incluye diálogos que han sido transmitidos oralmente de generación en generación.

Durante la Romería se reúnen en San Miguel numerosos músicos y cantadores de poblaciones vecinas que para la ocasión entonan versos dedicados a Jesús y a los diferentes elementos constitutivos de la doctrina cristiana. Estos días son ocasión propicia para la reunión de familiares y amigos y para compartir brindis y comidas típicas de la época. En Navidad la mesa de los Andes presenta como en todo el país una variedad de platos especiales para la ocasión que reúne no solo a la familia sino a amigos y vecinos.

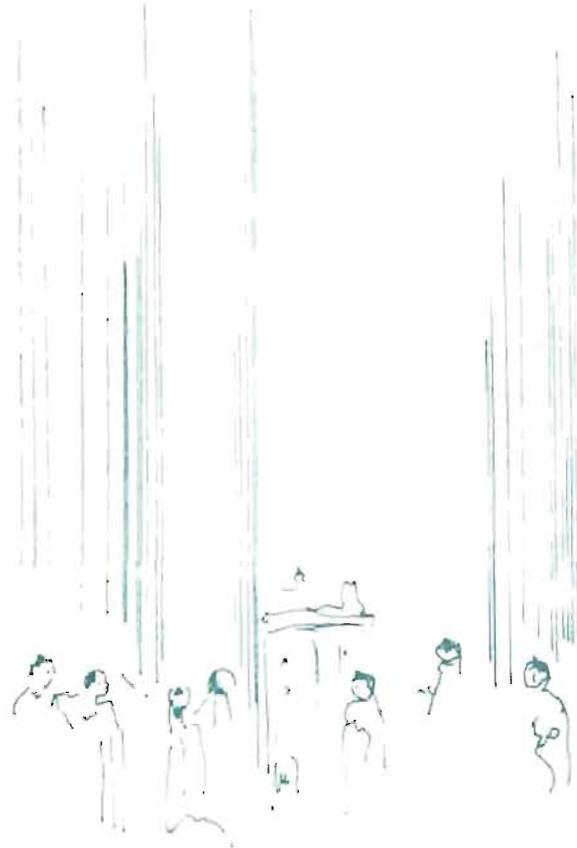
za por ser elaborada tomando como base un solo tipo de carne, bien sea de cochino, res o gallina y en su adorno y guiso el uso de garbanzos. Es común y tradicional especialmente en las zonas urbanas el empleo de aceitunas, alcaparras y encurtidos. Se prepara también "carne compuesta" o asado de res o cochino y la rica variedad de dulces de la región se muestra en plenitud.

En los brindis son usuales bebidas como la mistela, rica en especias aromáticas así como miche y ron.

En Capacho, Táchira, el 6 de enero se representa la Bajada de los Reyes Magos en un escenario instalado frente a la Iglesia para tal fin, y ante el cual se reúne numeroso público para presenciar el acto organizado para conmemorar la fecha. Los personajes que intervienen caracterizados con indumentaria especial son San José, la Virgen con un niño pequeño en brazos, ángeles, los tres Reyes Magos, soldados a caballo, Herodes y numerosos hombres vestidos de mujer que llevan en sus brazos muñecas que representan los niños degollados el Día de Inocentes quienes representan sobre el escenario una pieza teatral.

En Valle Grande, Estado Mérida, el 2 de febrero recorren las calles danzando frente a las casas, hombres caracterizados de mujer entre los cuales hay con bastante frecuencia los ataviados de viejo y vieja, que aparecen en numerosas fiestas españolas desde la Edad Media, estos personajes van acompañados de conjuntos musicales compuestos por intérpretes de cuatro, guitarras y maracas.

Al finalizar el recorrido que encabeza la reliquia que contiene la imagen de la Virgen de la Candelaria, y ante numeroso público reunido, los "Vasallos de la Virgen", que también se autodenominan Danceros o Negros de la Candelaria, ataviados con su indumentaria especial, rea-



a la Virgen bien sea por devoción o para pagar promesas por algún favor recibido. Participan en esta danza solamente hombres, desde ancianos hasta niños.

La indumentaria se compone de pantalón a media pierna, camisa y capa corta de tela estampada y sombrero ricamente adornado, cada uno lleva una maraca en su mano derecha y un bastón de ritmo en su mano izquierda, el cual golpean uno contra otro o contra el piso en las diferentes etapas de la danza. El primer capitán lleva un látigo que chasquea frecuentemente y va delante del grupo de vasallos como guía de los actos. Para comenzar la ceremonia se coloca el grupo de promeseros en doble fila frente a la Iglesia, encabezadas por el primer y segundo capitán, la danza se realiza al compás de un conjunto integrado por guitarra, violín y tambor que interpretan la secuencia musical tradicional, se representan las dife-

tala, roza, siembra, aporco y recolección de la cosecha y encierro del chivo. Durante varias noches antes, se han ensayado las diferentes fases de la danza con gran fervor por el grupo de participantes que realizan además de las etapas señaladas, la que denominan "quemá" en la cual simulan la quema previa a la siembra para desyerbar el terreno. Esta danza por sus características tiene relación con las denominadas "moriscas" de origen árabe, frecuentemente mencionadas en el siglo XV y que engloban numerosas danzas de diverso carácter.

En Inglaterra se representa una de este tipo en la que se escenifican las diferentes etapas de la siembra y recolección de habas y que tiene evidentes semejanzas con la que se realiza en La Parroquia. Generalmente se denomina "morisca" a una danza de formación doble de frente que es producto de la influencia musulmana en Europa, en algunas de ellas se

giosa. Sachs en su obra "Historia Universal de la Danza" se refiere a la morisca como sigue: "La forma clásica es aún la de dos hileras... con variaciones innumerables estas hileras se mueven a uno u otro lado en columna, o se combinan en cadena o bailan opuestas la una a la otra. En ciertas figuras golpean pechos entre sí rítmicamente, cuando los compañeros se encuentran... Una de las danzas en círculo es llamada "plantar habas", donde se usa el palo de danza para golpear rítmicamente contra el suelo, el palo de plantar hace agujeros en el suelo para recibir la simiente" (1)

Es notable la semejanza existente en los pasos reseñados por Sachs y los que se realizan en la danza de los Vasallos de La Candelaria.

Al finalizar la ceremonia los vasallos y los espectadores se retiran y se reúnen nuevamente en la tarde para llevar a cabo la segunda parte de la ceremonia a la que denominan "Encierro del Gallo". Tiene lugar en la plaza vecina a la Iglesia y se representa el simulacro de la muerte de un gallo, los vasallos —en su stavío ritual— con los ojos vendados se dirigen con un garrote en la mano tratando de acertar darle un golpe a la cabeza del ave, según informes recogidos en la localidad antes se efectúa la muerte del gallo.



Estas matanzas de gallos ejecutadas por personajes con los ojos vendados se realizan en un tiempo comprendido entre febrero y marzo en diversas y tienen un significado ritual, según Caro Baroja, esta costumbre procede de los pueblos indogermánicos —de los que descienden griegos y romanos— y al respecto apunta lo siguiente: "... El gallo es, en efecto, una especie de símbolo de la vida, el expulsor de la muerte, de los espíritus malignos, diablos, brujas, etc., en el folklore indogermánico en general. Son tan conocidas las leyendas y creencias que hay sobre esto que no hace falta poner muchos ejemplos en ellas. Pero por qué se le sacrifica en este momento, próximo a marzo? Angelo de Gubernatis hace mucho interpretó las corridas de gallos parecidas a las descritas como ritos fúnebres".

En estas breves referencias acerca de algunas de las ceremonias rituales que se llevan a cabo en esta parte del país se evidencian los aportes de las culturas indígenas, española y africana en el proceso de formación de nuestra cultura popular tradicional.

La celebración de la Navidad como fiesta popular de profundo significado religioso conserva su vigencia en la Venezuela de hoy.

